



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/50/92
2 February 1996

Пятидесятая сессия
Пункт 94 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Второго комитета (A/50/616)]

50/92. Активизация международного сотрудничества в направлении поиска долгосрочного решения проблемы внешней задолженности развивающихся стран

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 41/202 от 8 декабря 1986 года, 42/198 от 11 декабря 1987 года, 43/198 от 20 декабря 1988 года, 44/205 от 22 декабря 1989 года, 45/214 от 21 декабря 1990 года, 46/148 и 46/151 от 18 декабря 1991 года и 47/198 от 22 декабря 1992 года и подтверждая свои резолюции 48/182 от 21 декабря 1993 года и 49/94 от 19 декабря 1994 года,

подтверждая свои резолюции 48/165 от 21 декабря 1993 года об оживлении диалога по вопросу об укреплении международного экономического сотрудничества в целях развития на основе партнерства и 48/166 от 21 декабря 1993 года о повестке дня для развития,

отмечая улучшение положения в области задолженности ряда развивающихся стран по сравнению со второй половиной 80-х годов и тот вклад, который формирующаяся стратегия в области задолженности внесла в это улучшение,

с удовлетворением принимая к сведению меры по облегчению бремени задолженности, принятые странами-кредиторами как в рамках Парижского клуба, так и путем списания и соразмерного облегчения двусторонней официальной задолженности, и приветствуя еще более льготные условия мер по облегчению бремени задолженности, разработанные в последнее время Парижским клубом, а именно Неапольские условия, принятые в декабре 1994 года, для беднейших стран-крупных должников в целях оказания им помощи в завершении процесса пересмотра сроков погашения задолженности, что улучшает перспективы этих стран в плане возобновления роста и развития,

подтверждая настоятельную необходимость выработки эффективных, справедливых, ориентированных на развитие и долговременных решений проблем внешней задолженности и обслуживания долга развивающихся стран и оказания им помощи в завершении процесса пересмотра сроков погашения задолженности,

подчеркивая важное для стран-должников значение продолжения и активизации их усилий по реализации программ экономических реформ, стабилизации и структурной перестройки, с тем чтобы мобилизовать сбережения и капиталовложения, снизить темпы инфляции и повысить экономическую эффективность с учетом необходимости урегулирования социальных аспектов развития, включая ликвидацию нищеты, и их индивидуальных особенностей, а также уязвимости более бедных слоев их населения,

подчеркивая также настоятельную необходимость дальнейшего оказания помощи развивающимся странам, в частности беднейшим странам-крупным должникам, особенно в Африке, в их усилиях по улучшению их положения в области задолженности с учетом их сохраняющегося весьма значительного бремени общего объема задолженности и обслуживания долга,

отмечая настоятельную необходимость полного, конструктивного и скорейшего осуществления различных мер по облегчению бремени задолженности, принятых странами-кредиторами как в рамках Парижского клуба, так и путем списания и соразмерного облегчения двусторонней официальной задолженности,

отмечая также, что с учетом неравномерного развития событий в контексте формирующейся международной стратегии в области задолженности для содействия выработке эффективных, справедливых, ориентированных на развитие и долговременных решений проблем внешней задолженности и обслуживания долга развивающихся стран, особенно беднейших стран-крупных должников, необходим дальнейший прогресс, в том числе новые и конкретные меры и новаторские подходы,

с озабоченностью отмечая сохраняющиеся проблемы развивающихся стран-должников в плане задолженности и обслуживания долга, которые представляют собой один из факторов, отрицательно сказывающихся на их усилиях в области развития и экономического росте, и подчеркивая важность облегчения тяжелого бремени задолженности и обслуживания долга, связанного с задолженностью многих развивающихся стран по различным видам кредитов, на основе эффективного, справедливого, ориентированного на развитие и долговременного подхода и там, где это уместно, - путем принятия в первоочередном порядке мер в отношении всего объема долга беднейших развивающихся стран с наиболее высоким уровнем задолженности,

отмечая, что многосторонние кредитные операции исключаются из процесса реструктуризации долга, и в связи с этим подчеркивая необходимость рассмотрения всеобъемлющих подходов к оказанию помощи странам с низким уровнем дохода, имеющим серьезные проблемы, связанные с многосторонней задолженностью, посредством гибкого применения существующих инструментов и, при необходимости, новых механизмов,

выражая обеспокоенность в связи с тем, что в ряде развивающихся стран, прилагающих неослабные и напряженные усилия по осуществлению экономических реформ, бремя задолженности и обслуживания долга по-прежнему является одним из главных препятствий на пути оживления экономического роста и развития этих стран, особенно наименее развитых из них,

отмечая, что те развивающиеся страны, которые ценой больших затрат продолжают своевременно выполнять свои международные обязательства в области задолженности и обслуживания долга, делают это, несмотря на острую нехватку внешних и внутренних финансовых ресурсов,

выражая обеспокоенность тем, что принятые до сих пор меры по облегчению бремени задолженности пока еще не привели в полном объеме к эффективным, справедливым, ориентированным на развитие и долговременным решениям проблем непогашенной задолженности и обслуживания долга значительного числа развивающихся стран, особенно беднейших стран-крупных должников,

подтверждая согласованные результаты всех крупных конференций и встреч на высшем уровне по вопросам развития, которые были проведены Организацией Объединенных Наций с начала 90-х годов, касающиеся эффективных, справедливых, ориентированных на развитие и долговременных решений проблем внешней задолженности и обслуживания долга развивающихся стран, а также рассмотрения надлежащих мер по мобилизации значительных, новых и дополнительных ресурсов, с тем чтобы развивающиеся страны могли добиться поступательного экономического роста и устойчивого развития,

отмечая, в контексте принятия мер в связи с проблемами внешней задолженности и обслуживания долга развивающихся стран, положение некоторых стран-кредиторов, экономика которых находится на переходном этапе,

подчеркивая необходимость продолжения глобального экономического роста и сохранения благоприятной международной экономической обстановки с точки зрения, в частности, условий торговли, цен на сырьевые товары, расширенного доступа на рынки, торговой практики, доступа к технологии, валютных курсов и международных процентных ставок и отмечая сохраняющуюся потребность в ресурсах для обеспечения поступательного экономического роста и устойчивого развития развивающихся стран,

принимая к сведению результаты одиннадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Картахене, Колумбия, 18-20 октября 1995 года, особенно главу III Заключительного документа Конференции, озаглавленную "Экономические вопросы" 1/,

принимая к сведению также коммюнике встречи на высшем уровне группы семи крупнейших промышленно развитых стран 2/, проходившей в Галифаксе, Канада, 15-17 июня 1995 года,

принимая к сведению далее коммюнике заседания Временного комитета Совета управляющих Международного валютного фонда, состоявшегося в Вашингтоне, округ Колумбия, 8 октября 1995 года,

принимая к сведению Заявление на уровне министров стран Группы 77 3/, принятое на девятнадцатом ежегодном совещании министров иностранных дел стран Группы 77 и Китая, проходившем в Нью-Йорке 29 сентября 1995 года,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о состоянии задолженности развивающихся стран на середину 1995 года 4/;

2. признает, что эффективные, справедливые, ориентированные на развитие и долговременные решения проблем внешней задолженности и обслуживания долга развивающихся стран могут внести значительный вклад в укрепление мировой экономики и во многом способствовать усилиям развивающихся стран по достижению поступательного экономического роста и устойчивого развития;

3. признает также, что формирующаяся международная стратегия в области задолженности должна быть дополнена надлежащим притоком финансовых средств в развивающиеся страны-должники;

4. подчеркивает важное для развивающихся стран значение продолжения их усилий по содействию созданию благоприятных условий для привлечения иностранных инвестиций, способствующих тем самым экономическому росту и устойчивому развитию, и обращает особое внимание на необходимость оказания международному сообществу содействия формированию благоприятных внешних экономических условий путем, в частности, расширения доступа на рынки, стабилизации валютных курсов, эффективного регулирования международных процентных ставок и расширения передачи ресурсов в развивающиеся страны, а также улучшения их доступа к технологиям;

5. подчеркивает также необходимость нахождения эффективных, справедливых, ориентированных на развитие и долговременных решений проблем задолженности и обслуживания долга беднейших развивающихся стран-крупнейших должников и важность всестороннего, конструктивного и скорейшего осуществления Неапольских условий, согласованных Парижским клубом в декабре 1994 года для таких стран, в целях оказания им помощи в завершении процесса пересмотра сроков погашения задолженности на основе проведения рациональной экономической политики в этих странах, что будет способствовать улучшению их перспектив в плане возобновления роста и развития;

6. признает усилия развивающихся стран-должников по выполнению их обязательств по обслуживанию задолженности, несмотря на их значительные социальные издержки, и в связи с этим призывает частных кредиторов, и особенно коммерческие банки, продолжать их инициативы и усилия по урегулированию проблем коммерческой задолженности развивающихся стран со средним уровнем дохода;

7. предлагает странам-кредиторам, частным банкам и многосторонним финансовым учреждениям в пределах их полномочий рассмотреть вопрос о продолжении реализации инициатив и усилий по решению проблем коммерческой задолженности наименее развитых стран и выполнению просьб о дальнейшей мобилизации ресурсов

1/ A/50/752 - S/1995/1035, приложение III.

2/ A/50/254-S/1995/501, приложение I.

3/ A/50/518, приложение.

4/ A/50/379 и Согг.1.

через фонд сокращения задолженности Международной ассоциации развития, с тем чтобы помочь имеющим право получать кредиты наименее развитым странам сократить объем своей коммерческой задолженности;

8. отмечает высокую долю задолженности по многосторонним кредитам в общем объеме долга ряда развивающихся стран и предлагает международным финансовым учреждениям изучить предложения о решении проблем этих стран в области многосторонней задолженности с учетом конкретного положения каждой страны при сохранении за многосторонними финансовыми учреждениями статуса привилегированного кредитора, с тем чтобы обеспечить им возможность продолжать финансировать эти развивающиеся страны на льготных условиях для оказания содействия в процессе их развития;

9. подтверждает результаты среднесрочного глобального обзора хода осуществления Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы, в частности надлежащие меры в интересах наименее развитых стран в связи с их официальной двусторонней, коммерческой и многосторонней задолженностью;

10. с озабоченностью отмечает сохраняющееся бремя обязательств по погашению и обслуживанию долга стран со средним уровнем дохода, включая, в частности, страны Африки, и призывает кредиторов, включая многосторонние финансовые учреждения и коммерческие банки, и впредь принимать меры по эффективному урегулированию этих обязательств;

11. подчеркивает важность продолжения предоставления странам с низким уровнем дохода кредитов на льготных условиях через расширенный фонд структурной перестройки;

12. подчеркивает также необходимость широкого использования существующих механизмов для принятия мер по облегчению бремени задолженности с помощью, когда это возможно, различных программ конверсии задолженности, таких, как замена долговых обязательств акциями, учет расходов на природоохранную деятельность, деятельность в интересах развития детей и другую деятельность в целях развития в счет погашения долга, с тем чтобы соответствующим странам могла быть оказана надлежащая помощь в их усилиях в области развития, а также поддержки мер в интересах наиболее уязвимых слоев общества этих стран и разработки методов конверсии задолженности для программ и проектов социального развития в соответствии с приоритетами, определенными на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, которая проходила в Копенгагене в марте 1995 года;

13. подчеркивает далее необходимость того, чтобы в дополнение к мерам по облегчению бремени задолженности, которые включают в себя сокращение задолженности и выплат в счет обслуживания долга, был обеспечен приток новых финансовых ресурсов в развивающиеся страны-должники, и настоятельно призывает страны-кредиторы и многосторонние финансовые учреждения продолжать оказывать финансовую помощь на льготных условиях, особенно наименее развитым странам, для содействия осуществлению развивающимися странами программ экономических реформ, стабилизации и структурной перестройки и мер по искоренению нищеты, с тем чтобы позволить им освободиться от бремени задолженности и помочь добиться поступательного экономического роста и устойчивого развития;

14. подчеркивает необходимость скорейшего завершения проводимой Международным валютным фондом в тесном сотрудничестве с Всемирным банком работы по мерам урегулирования проблем тех стран с низким уровнем дохода, которые осуществляют решительные программы перестройки и реформ, но положение которых в области задолженности, включая задолженность многосторонним учреждениям, может быть нестабильным даже после сокращения задолженности на Неапольских условиях, настоятельно призывая в связи с этим страны-доноры своевременно выполнить свои обязательства по десятому пополнению ресурсов Международной ассоциации развития и обеспечить значительное пополнение ресурсов на основе одиннадцатого пополнения ресурсов Ассоциации, и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии доклад о результатах совещания Комитета развития, запланированного на апрель 1996 года;

15. отмечает инициативу по разработке новых, параллельных механизмов финансирования, дополняющих Общие соглашения о заимствовании, в целях двукратного увеличения объема ресурсов, имеющихся в настоящее время по линии Общих соглашений о заимствовании;

16. признает, что формирующаяся стратегия в области задолженности должна подкрепляться благоприятной и стимулирующей международной обстановкой, в том числе полным претворением в жизнь

результатов Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров и решений Совещания на уровне министров в Марракеше в интересах наименее развитых стран и развивающихся стран-чистых импортеров продовольствия 5/;

17. призывает Международный валютный фонд продолжать разработку конкретных директивных мер и осуществление действий для урегулирования проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны-должники;

18. подчеркивает необходимость поощрения притока частного капитала во все страны, в частности в развивающиеся страны, при одновременном снижении риска, обусловленного нестабильностью;

19. подчеркивает также настоятельную необходимость обеспечения дальнейшего функционирования систем социальной защиты уязвимых групп, в особенности малоимущих групп, на положении которых наиболее неблагоприятно сказывается осуществление программ экономических реформ в странах-должниках;

20. настоятельно призывает международное сообщество, в частности страны-кредиторы и многосторонние учреждения, а также коммерческие банки и другие учреждения-кредиторы, при дальнейшем осуществлении различных мер, направленных на содействие эффективным, справедливым, ориентированным на развитие и долговременным решениям проблем внешней задолженности и обслуживания долга развивающихся стран, а также при анализе необходимости осуществления дополнительных и новаторских мер, направленных на существенное облегчение бремени внешней задолженности и обслуживания долга развивающихся стран, обеспечить, чтобы стратегия в области задолженности, которая сформировалась за многие годы, полностью выполнялась и принималась во внимание;

21. признает настоятельную необходимость того, чтобы международное сообщество оказывало помощь развивающимся странам, особенно беднейшим странам-крупным должникам, в мобилизации ресурсов, необходимых для их усилий в области развития, и признает также, что эффективные, справедливые, ориентированные на развитие и долговременные решения проблем внешней задолженности и обслуживания долга развивающихся стран могли бы способствовать высвобождению внутренних ресурсов и содействовать осуществлению их усилий в области развития, в частности их усилий в области социального развития;

22. призывает международное сообщество, в том числе соответствующие учреждения, наращивать импульс, полученный в результате проведения различных совещаний, на которых рассматривались проблемы задолженности, и принять меры для решения проблем внешней задолженности и обслуживания долга развивающихся стран, в особенности наименее развитых стран, при разработке повестки дня для развития;

23. призывает также международное сообщество, в том числе систему Организации Объединенных Наций, и предлагает бреттон-вудским учреждениям, а также частному сектору принять срочные меры и предпринять шаги для выполнения обязательств, осуществления договоренностей и решений, принятых на крупных конференциях и встречах на высшем уровне по вопросам развития, которые были проведены Организацией Объединенных Наций с начала 90-х годов, решая, в частности и при необходимости, проблему внешней задолженности;

24. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

96-е пленарное заседание,
20 декабря 1995 года

5/ См. Legal Instruments Embodying the Results of the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations, done at Marrakesh on 15 April 1994 (GATT secretariat publication, Sales No. GATT/1994-7).